



**FR VÊTEMENT DE PROTECTION - MCPA2STR: PANTALON DE TRAVAIL MACH2 CORPORATE EN POLYESTER / COTON / ELASTHANNE RIPSTOP Instructions d'emploi:** MCPA2STR Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ...-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement: L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... PART1: ① Force de rupture / ② Force de déchirure perpendiculaire / ③ Résistance à l'abrasion / ④ sens chaîne / ⑤ sens trame / ⑥ Cycles/- **Limits d'utilisation:** MCPA2STR Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ M2GEN Plaque amovible.- Matières :mousse 100% POLYETHYLENE. ► LIMITÉ D'UTILISATION: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCTIONS D'EMPLOI: Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicale, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être insérée dans une poche de pantalon genou réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage : DELTA PLUS Installer cet article la face avec relief vers l'avant et dans les sens de la lecture dans la poche. Refermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■ PART2 : M2GENLa norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ① Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et aucune résistance à la pénétration est exigée./ ② Niveau de performance : 1 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ ③ Niveau de performance : 2 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée.-**Instructions stockage/nettoyage:** MCPA2STR Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en séche-linge à tambour rotatif. ■ EN PROTECTIVE CLOTHING - MCPA2STR: RIPSTOP POLYESTER/COTTON/ELASTANE MACH2 CORPORATE WORKING TROUSERS **Use instructions:** MCPA2STR Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■ PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required. / ② Level of performance: 1 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required. ► Storage/Cleaning instructions: MCPA2STR Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad:- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ■ PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - MCPA2STR: CALÇAS DE TRABALHO MACH2 CORPORATE EN POLIÉSTER/ALGODÃO/ELASTANO RIPSTOP **Instruções de uso:** MCPA2STR Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alterações das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. ■ VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte, ...-Utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. ■ DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: ① Força de ruptura / ② Força de ruptura perpendicular / ③ Abrasion resistance / ④ Warp direction / ⑤ Weft direction / ⑥ Cycles/- **Usage limits:** MCPA2STR Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad:- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■ PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required. / ② Level of performance: 1 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required. ► Storage/Cleaning instructions: MCPA2STR Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad:- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ■ PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - MCPA2STR: CALÇAS DE TRABALHO MACH2 CORPORATE EN POLIÉSTER/ALGODÃO/ELASTANO RIPSTOP **Instruções de uso:** MCPA2STR Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■ PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required. / ② Level of performance: 1 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required. ► Storage/Cleaning instructions: MCPA2STR Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad:- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ■ PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - MCPA2STR: CALÇAS DE TRABALHO MACH2 CORPORATE EN POLIÉSTER/ALGODÃO/ELASTANO RIPSTOP **Instruções de uso:** MCPA2STR Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alterações das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. ■ VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte, ...-Utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. ■ DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: ① Força de ruptura / ② Força de ruptura perpendicular / ③ Resistência à abrasão / ④ Sentido trama / ⑤ Sentido urdimbre / ⑥ Ciclos/- **Limitação de uso:** MCPA2STR Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ M2GEN Almofada amovível.- Matérias primas:espuma 100%POLIETILENO. ► LIMIT DE UTILIZAÇÃO: Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Uma alteração ou utilização indevida reduz perigosamente os desempenhos da proteção. Deve efectuar uma inspecção visual antes de cada utilização de modo a detetar qualquer alteração das superfícies, dos bordos e ou quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sutiã em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, a nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duras, pedras pequenas e objetos semelhantes no solo, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se a prevenir as complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sózinho não pode garantir uma proteção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto direto com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto direto com a pele pode levar a um aqüenamento. Esta proteção nunca deve ser utilizada sozinha, mas sempre colocada nos bolsos dos joelhos de um par de calças de proteção. As calças deverão ter sido sujeitas a um exame CE de tipo junto de um organismo notificado, juntamente com estas almofadas (um ensaio ergonómico deverá validar essa associação). A almofada de proteção não é resistente à água. ► MONTAGEM & AJUSTAMENTOS : A almofada de proteção dos joelhos de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm) não pode ser utilizada sozinha e deve ser colocada num bolso regulável, no nível do joelho. Esta joelheira deve ser colocada no bolso ao nível dos joelhos do vestuário. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. DELTA PLUS Insira este artigo no bolso com o lado em relevo na frente e lendo bem para cima. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■ PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da joelheira. Vão do menor eficácia (nível 0) a maior eficácia (nível 1 ou 2). ① Nível de desempenho 0 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 250 (+/-5) N. ■ Armazenamento e limpeza: MCPA2STR Armazenar em local seco, abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar a avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxágua à temperatura de 60°C. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. ■ M2GEN Almofada amovível.- Não se deve lavar em máquina. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo. ■ ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - MCPA2STR: PANTALÓN DE TRABAJO MACH2 CORPORATE DE POLIÉSTER/ALGODÓN/ELASTANO RIPSTOP **Instrucciones de uso:** MCPA2STR Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. ■ Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después

gevoelige personen. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Een wijziging of een onjuist gebruik kan de beschermende eigenschappen op gevaarlijke wijze verminderen. Voor elk gebruik dient een visuele controle uitgevoerd te worden om zo elke alteratie aan het oppervlak en de randen van de kniestukken evenals eventuele scheuren op te sporen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ► GEbruiksaanwijzing: Beschermende kniestukken type 2 voor de kneiën, passen in de zak van een kledingstuk, alleen voor het beschermen van de kneiën van gebruikers die op hun kneiën werken tegen ongemak of blessures die veroorzaakt kunnen worden door harde oppervlakken, kleine steentjes of vergelijkbare zaken die op de grond liggen zonder chemische, elektrische of thermische risico's. Dit versteigende artikel voor de kneiën is ontworpen om medische complicaties te voorkomen zelfs als er een complete bescherming tegen blessures niet gegarandeerd. Een artikel kan geen volledige bescherming bieden. Het wordt aangeraden dit artikel niet in direct contact met de huid te laten komen tijdens een gebruik op het werk. Als dit artikel langdurig in contact is met de huid, kan een brander gevoel ontstaan. Deze bescherming mag nooit alleen gebruikt worden maar moet altijd in de kniezakken van de beschermende broek gedragen worden. De broek moet een EG-typeonderzoek hebben ondergaan, uitgevoerd door een aangemelde instantie, in combinatie met deze kniestukken (een ergonomische test moet deze combinatie valideren). De kniebeschermers zijn niet bestand tegen water. ► Montage & Aanpassingen: Kniebeschermers, één maat (afmetingen 20 cm x 15 cm x 20 cm), niet alleen te gebruiken maar moet in een kniezak van een afstelbare broek worden gedaan. Dit kniestuk moet in de kniezak van het kledingstuk gedaan worden. De buitenkant met schuin in reliëf en markering identificeren. □ DELTA PLUS Plaats dit artikel in de zak in de leesrichting, met de reliëfzijde aan de voorkant. De kniezak dichtdoen en op de juiste hoogte brengen als de persoon de broek aan heeft. □ PART2 : M2GENDE norm EN14404:2004+A1:2010 stelt 4 types en 3 prestatieneveaus voor kniebeschermers vast. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 1 of 2). ① Prestatieneuveau : 0 => De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en geen enkele penetratieverstand is vereist. ② Prestatieneuveau : 1 => De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieverstand van ten minste 250 (+/-5) N is vereist. ③ Prestatieneuveau : 2 => De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieverstand van ten minste 500 (+/-5) N is vereist. ④ Prestatieneuveau : 3 => De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieverstand van ten minste 1000 (+/-5) N is vereist.

**Instructies voor het opladen/reinigen:** MCPA2STR Opslaan op een koele, droge plaats, voorbij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen: Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen. Wasser bij een temperatuur van maximaal 60°C, normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk. Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur. ■ M2GEN Uitneembare beschermers. Niet in de machine wassen. Niet met water en zeep reinigen. Niet afspoelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelder. □ SCHUTZKLEIDUNG - MCPA2STR: MACH2 CORPORATE ARBEITSHOSE AUS RIPSTOP POLYESTER/BAUMWOLLE/ELASTHAN Einsatzzbereich: MCPA2STR. Für einen allgemeinen Gebrauch. Die Kleidung wurde mit dem Kneschutz M2GEN des Typs 2 getestet. Die Innenseite der Kneschützer ist glatt. Eine Änderung der Umgebungsbedingungen, wie z. B. der Temperatur, kann die Schutzleistungen wesentlich beeinträchtigen. Schutzausrüstungen können keinen Komplettschutz gegen Verletzungen gewährleisten und von der Problemalyse entbinden. Verunreinigungen, eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstückes hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produktes wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßigen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/-Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...-/Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzauftrag kann in den Haushaltsumgebung gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. ■ SCHUTZ: (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen basieren an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abrasion usw. zusammenwirken. PART1: ① Reißkraft / ② Senkrechte Reißkraft / ③ Scheuerbeständigkeit / ④ Kettenrichtung / ⑤ Schussrichtung / ⑥ Cycles-/ Gebräuchseinchränkungen: MCPA2STR Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereiche verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster. Gerät: Schaum aus 100%POLYETHYLEN. ► BETRIEBSBESCHRÄNKUNGEN: Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produktes wesentlich beeinträchtigen. Eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. Vor jedem Einsatz ist eine visuelle Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Veränderungen der Oberfläche bzw. an den Rändern oder Risse am Kneschützer festzustellen. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ► GEbrauchsANWEISUNG: Kneschützer des Typs2, die im Kniebereich in die Tasche der Sicherheitskleidung gesteckt werden, nur für den Kneschützer des Anwenders bei Arbeiten in kniender Haltung für einen verbesserten Arbeitskomfort oder zur Vorbeugung von Verletzungen durch harte Oberflächen, kleine Steine und ähnliche Gegenstände auf dem Boden, kein Schutz gegen chemische, elektrische oder thermische Risiken. Dieser Kneschutz dient der Vorbeugung medizinischer Komplikationen, er stellt jedoch keinen absoluten Schutz vor Verletzungen dar. Ein einzelner Artikel kann keinen Komplettschutz bieten. Es wird empfohlen, jeden direkten Hautkontakt beim Arbeitseinsatz zu vermeiden. Ein verlängertes Kontakt bei direktem Hautkontakt kann zu einer Überhitzung führen. Dieser Schutz darf nicht alleinstehend verwendet werden, sondern ist immer in die Knietaschen einer Schutzhose zu stecken. Die Hose muss in Bezug auf die Kombination mit diesen Kniepolstern einer EG-Baumusterprüfung unterzogen werden, die von einer benannten Stelle durchzuführen ist (die Kombination Hose/Kniepolster ist durch eine Ergonomieprüfung zu bestätigen). Die Kniepolster sind nicht wasserbeständig. ► MONTAGE & EINSTELLUNGEN: Kniepolster in Einheitsgröße (Abmessungen 20 cm x 15 cm x 2 cm), kann nicht separat verwendet werden und muss in einer verstellbaren Knietasche der Hose eingesteckt werden. Dieser Kneschützer wird im Kniebereich der Sicherheitskleidung in die Tasche gesteckt. Außenoberflächen mit Strukturschaum und Kennzeichnung bestimmen: DELTA PLUS Legen Sie dieses Element mit der geprägten Seite nach vorne und in Lederichtung in die Tasche ein. Tasche der Arbeitskleidung wieder schließen und nach Anziehen der Hose Kniebereich anpassen. ■ PART2 : M2GENDie Norm EN14404:2004+A1:2010 definiert 4 Typen und 3 Leistungsstufen des Kneschützers. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 1 oder 2 den höchsten. ① Leistungsanforderungen : 0 => Die Kneschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es besteht keine Anforderung an die Stichfestigkeit/ ② Leistungsanforderungen : 1 => Die Kneschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens 100 (+/-5)N. ③ Leistungsanforderungen : 2 => Die Kneschützer sind für schwierige Bedingungen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens 250 (+/-5)N. - Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen: MCPA2STR. Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung. Waschtemperatur maximal 60°C. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Trocken in Trockner mit Drehstrom möglich. Schonprogramm mit geringerer Temperatur. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster. - Nicht in der Maschine waschen. Nicht mit Wasser und Seife waschen. Nicht ausspülen. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehstrom trocken. ■ PL ODZIEŻ OCHRONNA - MCPA2STR: SPODNIE ROBOCZE MACH2 CORPORATE Z POLIESTERU, BAWŁEŃY I ELASTANU RIPSTOP Zastosowanie: MCPA2STR Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież została przetestowana razem z nakolannikiem M2GEN typu 2. Welewtna część nakolannika jest gładka. Wszelkie zmiany warunków środowiskowych, np. temperatury, mogą znacząco obniżyć skuteczność ochrony. Żadne zabezpieczenia nie są w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami i możliwymi problemami. Wszelkie zanieczyszczenia iingerencja w zabezpieczenia lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producentem oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDYWANY CZAS UZYTOWANIA: Zywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczona, itp.). Wszelki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego użytkowania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, trące krawędzie. -Wyjątkowo intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia: Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. - Środowisko: Element ochronny może zostać wyizolowany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznych zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ■ WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrzne lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większe jest odporność na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścierałość, uszkodzenia, itp. PART1: ① Siła przerwania / ② Siła rozdarza prostopadlega / ③ Odporność na ścierałość / ④ Ruch lańcuchowy / ⑤ Ruch przetykany / ⑥ cykli/- Ograniczenia w użytkowaniu: MCPA2STR Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założaniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużytą, gdyż to pociąga za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapięta. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- Materiały :pianka 100%POLIETYLEN. ► OGRANICZENIA W UZYTOWANIU: Nie użyywać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia wszelkich zmian w powierzchniach, krawędziach lub miejscach rozerwania nakolanników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ► INSTRUKCJA UŻYCIA: Ochronne nakolanniki typu 2 przeznaczone do umieszczenia w kieszeniach spodni na wysokości kolan, stworzone dla użytkowników pracujących na kolach dla ochrony kolan przed dyskomfortem i urazami, które mogą być spowodowane twardymi powierzchniami, małymi kamkami lub podobnymi przedmiotami znajdująymi się na ziemi, bez zagrożeń natury chemicznej, elektrycznej lub termicznej. Ten artykuł zapewnia wzmacnienie na wysokości kolan i stuły do zapobiegania powikłaniom medycznym, jednak nie zapewnia całkowitej ochrony przed urazami. Sami artykul nie zapewnia kompletnej ochrony. Zaleca się, aby podczas pracy artykuł ten nie miał bezpośredniego kontaktu ze skórą. Jego długotrwałe noszenie w bezpośrednim kontakcie ze skórą może powodować rozgrzanie. Nie należy używać samych nakolanników, ale zawsze umieścić je do kieszeniach spodni ochronnych. Spodnie w połączeniu z nakolannikami powinny zostać poddane badaniu typu WE, przeprowadzonemu przez jednostkę notyfikowaną (test ergonomiczny powinien potwierdzić to połączenie). Nakolanniki ochronne nie są wodoodporne. ► MONTAŻ & DOPASOWANIE: Nie należy używać samych nakolanników ochronnych w rozmiarze uniwersalnym (wymiar 20 cm x 15 cm x 2 cm), ale umieścić je w regulowanych kieszeniach spodni na wysokość kolan. Nakolanniki należy umieścić w kieszeniach odzieży na wysokości kolan. Zidentyfikować zewnętrzna stronę z wzorzecem pianki i oznaczeniem: DELTA PLUS. Włożyć produkt do kieszeni stroną wypukłą do przodu z napisem skierowanym w góre. Zamknąć kieszeń ubrania roboczego i po włożeniu spodni dokonczyć regulację w stosunku do kolan. ■ PART2 : M2GENNorma EN14404:2004+A1:2010 określa 4 typy i 3 poziomy skuteczności nakolannika. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymały (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację. ② Poziom odporności: 1 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce. Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Skuplikwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Pasowanie przy maksymalnej praniu. Prasowanie przy maksymalnej praniu. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Możliwie jest suszenie w suszarce do bieliźny z bieżnym mechanicznym. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- Nie prać w pralce. Nie myć wodą i mydlem. Nie spłukiwać wody. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. ■ CS OCHRANNÉ ODÉVY - MCPA2STR: PRACOVNÍ KALHOTY MACH2 CORPORATE, POLYESTER/BAVLNA/ELASTAN RIPSTOP Návod k použití: MCPA2STR Určeno pro obecné použití. Oděv byl testován spolu s nakolannikiem M2GEN typu 2. Vnitřní strana nakolanniku má hladký povrch. Veškeré změny podnímek okolního prostředí, například teplota, mohou výrazným způsobem snížit úroveň ochrany poskytované produktem. Zádný ochranný prostředek nedokáže nabídnout kompletní ochranu proti poranění nebo drobným problémům, které mohou nastat. Úroveň ochrany poskytované produktem může nebezpečným způsobem snížit jakékoli znečištění či poškození ochranného prostředku a také jeho nesprávné používání. ■ VÝKONOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (potřebné atd.). Podmínky prostředí, jak například teplota, výrobek opotrebený, zlepšení vlastností ochrony až do výroby. ■ VÝKONNOST: (PART1) (Požadavki na výkon) Ochranné nakolanniki typu 2 przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce. Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Skuplikwanie w temperaturze normalnej. Nie chlorować. Pasowanie przy maksymalnej praniu. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. ■ SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - MCPA2STR: PRACOVNÉ NOHAVICE MACH2 CORPORATE, POLYESTER/BAVLNA/ELASTAN RIPSTOP Návod na použitie: MCPA2STR. Sú predurčené na všeobecné použitie. Odev bol testovaný v nákolenníkmi M2GEN typu 2. Vnútorná strana nákolenníku je hladkou stranou. Akáolvek zmena v obojaními vzniknoucími podmienkami môže dojti ke zkráceniu životnosti na nekolik dní. ■ Životná odprestidlo: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv poviněnou vložkou v úrovně 0 až po nejvyšší výkonné (úrovně 1 až 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ VÝKONNOST: (PART1) (Požadavki na výkon) Ochranné nakolanniki typu 2 przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce. Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Skuplikwanie w temperaturze normalnej. Nie chlorować. Pasowanie przy maksymalnej praniu. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. ■ SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - MCPA2STR: PRACOVNÉ NOHAVICE MACH2 CORPORATE, POLYESTER/BAVLNA/ELASTAN RIPSTOP Návod na použitie: MCPA2STR. Sú predurčené na všeobecné použitie. Odev bol testovaný v nákolenníkmi M2GEN typu 2. Vnútorná strana nákolenníku je hladkou stranou. Akáolvek zmena v obojaními vzniknoucími podmienkami môže dojti ke zkráceniu životnosti na nekolik dní. ■ Životná odprestidlo: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv poviněnou vložkou v úrovně 0 až po nejvyšší výkonné (úrovně 1 až 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ VÝKONNOST: (PART1) (Požadavki na výkon) Ochranné nakolanniki typu 2 przystosowane do tradycyjnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 250 (+/-5)N. - Przepowiadanie: MCPA2STR. Produkty należy przepowiadany w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed doznanymi mrozami i światłem. ■ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce. Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Skuplikwanie w temperaturze normalnej. Nie chlorować. Pasowanie przy maksymalnej praniu. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. ■ SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - MCPA2STR: PRACOVNÉ NOHAVICE MACH2 CORPORATE, POLYESTER/BAVLNA/ELASTAN RIPSTOP Návod na použitie: MCPA2STR. Sú predurčené na všeobecné použitie. Odev bol testovaný v nákolenníkmi M2GEN typu 2. Vnútorná strana nákolenníku je



品的性能与寿命。产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大：-不遵守厂商说明的运输、储存和使用/-有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿...../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。注意：一些极端条件会减少使用寿命为数天。• 环境：防护成份可扔入家庭垃圾。完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 ■ 性能：(PART1) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 PART1: ① 标准断裂力 / ② 标准垂直到破裂力 / ③ 标准耐磨损 / ④ 经线方向负载(十牛顿) / ⑤ 纬线方向负载 / ⑥ 个周期/ 使用限制：MCAP2STR 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。扣好保护服。本公司不含已致致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。对防护装置进行改动或不当使用，会显著降低其防护性能，产生危险。每次使用之前，必须对护膝的表面、边缘，以及开裂区域进行目视检查。产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。使用说明：2型护膝可置于膝盖处的口袋内，用于保护膝盖免受坚硬表面、小石子、地面其它类似物而引起的膝盖不适与伤痛，且不产生化学、触电或过热风险。本膝盖防护产品旨在预防医学并发症，然而其对伤口的保护性能并不完美。仅凭一件单品无法提供全套保护措施。工作中使用本品时，建议勿将产品与皮肤直接接触。皮肤长时间与本品直接接触，可能会产生皮肤灼热现象。请勿单独使用本品，每次使用时，请将本品置入防护服的护膝口袋内。裤装须在与护膝板相关的指定机构进行EC型式检测（需对该连接进行人体工程学测试）。护膝板不防水。安装 & 调整：单一尺寸的护膝板（大小20cm x 15cm x 2cm）不可单独使用，须插入可调节的护膝口袋内。使用浮雕泡沫与标志对外表面进行标记：DELTA PLUS 袋中安装本品时，凸起面朝前，朝向阅读方向。穿好裤装后，将工作服的口袋合上，并根据膝盖的位置进行调整。■ PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 标准规定了护膝的4种类型及3种性能水平。它们从性能较弱(0级)至性能最强(1或2级)。① 性能等级：0 =>膝盖防护装置适合平坦的地面，无需防渗透功能。/ ② 性能等级：1 =>膝盖防护装置适合平坦的地面，且须至少在100 (+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。/ ③ 性能等级：2 =>膝盖防护装置适用于苛刻条件，且须至少在250 (+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。- 存放说明/清洗：MCAP2STR 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。• 清理：翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。机洗。最大洗涤温度60°C。正常机械处理。用常温漂洗。正常脱水。不得进行氯化漂白，熨烫温度最高为150°C。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。可以使用回转滚筒。选择低温适中洗衣程序。■ M2GEN 可拆卸板- 不可机洗。不要用水和肥皂清洗。勿冲洗。不得进行氯化漂白，不能熨烫。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。

### SL ŽAŠTITNA OBLAČILA - MCAP2STR: DELOVNO HLAČE MACH2 CORPORATE POLIESTER/BOMBAŽ/ELASTANA RIPSTOP **Nauodila za uporabo:** MCAP2STR

Namenjeno je za splošno uporabo. Ta oblačila so bila testirana s ščitnikom za koleno z oznako M2GEN tip 2. Notranja stran ščitnika za koleno je gladka. Sprememba v okolju, kot so temperature sprememb, lahko vplivajo na učinkovitost zaščite. Nobena zaščita ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami in težavami, ki se lahko pojavi. Kontaminacija, sprememba zaščite ali napačna uporaba lahko nevarno zmanjšajo delovanje ščitnika za koleno. • POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s pripordilci proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka na mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Živiljenska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljeno, itd....). Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštевati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odpornost proti trgranju / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odpornost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča. - Materiali: 100%POLETETILN pena. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odpornost proti trganju / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti abraziji / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti abraziji / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti abraziji / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti abraziji / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice / ⑤ Krogovi/ **Omejitev pri uporabi:** MCAP2STR Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačila nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšna oblačila manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemičalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite v rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršni koli sprememb površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnejo spajo. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za koleno tip 2v žepralnice/oblačila za kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodnimi ali poškodnimi napadi. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči. Živiljenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednje dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladljenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemičalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi .../-Jelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajajo živiljensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvržejo skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabne roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti abraziji / ② Jakoš perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smeri verižice /

anvendes. Må ikke pletrenses med oplosningsmidler. Må tørretumbles. Middel program ved reduceret temperatur. ■ M2GEN Aftagelig pude.- Må ikke vaskes i vaskemaskine. Må ikke skylles. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med oplosningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. ■ **FI SUOJAVAATTEET - MCPA2STR: TYÖHOUSUT MACH2 CORPORATE, POLYESTER/PUUUVILLA/ELASTANIA RIPSTOP KÄYTÖÖHJEET:** MCPA2STR Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate on testattu M2GEN-typin 2 polvisuojan kanssa. Polvisuojan sisäpuoli on sileä. Muutokset ympäristöolissa (esim. lämpötila) voivat merkittävästi heikentää suojaustehoa. Suojaimet eivät tarjoa täydellistä suojaamista tms. ongelmilta. Kontaminointuminen, muutokset tai väärinkäytto voivat heikentää suojaajien suojaustehoa vaarallisessa määriin. • KORJAUS: Suojaavaiteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävitää ja korvata uudella. • **KÄYTÖÖKÄ:** Vaatteet käyttöökkä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms). Ympäristöölt, esim. kylmyys, kuumus, kemikalit, auringonvalo tai vaativat käytöä saatavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöökään. Käyttöökä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus-, varastointi- ja käytööhjeden lainimiyönti-/Toimintaympäristöön "agressiivinen": merilämasto, kemikalit, äärielämpötilat, terävätkin reunat jne./-Poiskeuksellisen intensiivinen käyttö/-Pesukertojen enimmäismäärä liittyi. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käytööän muutamia päiviä. • Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaateen haittämisesässä on huomioidava paikallisen ympäristöläsnäködannón vaatimukset. • **OMINAISUUDET: (PART1)** (Katso ominaisuusluulukko) Ilmoitetaan suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalin kokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaistila riskeiltä. Suojaustasoluokut perustuu laboratorioikeissa saatuihin tuloksisiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia väältymättä vastaa todellisia työoloja. **PART1: ① Murtovoima / ② Repeämisvoima kohtisuoraan / ③ Hankauksenkestävyys / ④ Loimen suuntaan / ⑤ Kuteen suuntaan / ⑥ Jaksoa/- Käyttörajoitukset: MCPA2STR** Älä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentää vähintään ominaisuksia. Varmista myös vaatteen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä spypää aihettavaksi, mykyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aihettavaksi tunnettuja aineita. ■ M2GEN Irlottavalla levy. - Materialeilla 100 % POLYETYYLEENIvahto. ► **KÄYTÖRÄJOITUKSET:** Älä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä spypää aihettavaksi, mykyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aihettavaksi tunnettuja aineita. Ympäristöölt, esim. kylmyys, kuumus, kemikalit, auringonvalo tai vaativat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöökään. Muutokset tai väärinkäytöö voivat heikentää suojaustehoa vaarallisessa määriin. Polvisuojaat on pinnossa, reunoissa tai repäisyvöhyykelle mahdollisesti esiintyvien muutosten havaitsemiseksi tarkistettava silmämääritäessi ennen jokaista käytöötä. Huonokuntoinen vaate on haittaväärä ja se on korvattava uudella. ► **KÄYTÖÖHJEET:** Tyypin 2 polvisuojuksen, jotka asetetaan vaatteessa polven kohdalla sijaitseviin taskuhiin, on tarkoitettu vain suojaamaan polvialaan työskenneltäessä ilmenevältä epämukavuudelta tai maassa olevien kovien pintojen, pienten kiven ja vastaavien aihettamilla vammoilla ilman kemikaali-, sähkö- tai lämpöriskejä. Tämä polvea tukee apuvälineen on tarkoitettu lääketieteellisen komplikaatioiden ehkäisyyn, mutta se ei tarjoa kattavaa suojausta loukkaantumisia vastaan. Tuote ei yksinään takaa kattavaa suojausta. Täta tuotetta ei ole suosittavasta käytästä suorassa ihokosketuksessa. Pitkäkestoinen, suora ihokosketus voi aiheuttaa lämpötilan kohoaamista. Nämä suoja eivät ole kaskaan käyttää yksinään, ne on aina asetettava suojaushuoneen polvitaskuhiin. Housuille on nällä levyillä varustettuna suoritettava EY-tyyppipakastus ilmoitettava laitoksessa (ergonomitestin on validoitava tämä yhdistelmä). Suojalevy ei ole vedenkestäävä. ► **ASENNUS & SÄÄDÖT:** Yhden koon polvisuojailevyjä (mitat 20 cm x 15 cm x 2 cm) ei saa käyttää yksinään vaan ne on asetettava housujen säädettävään polvitaskuhiin. Nämä polvisuojaat sijoitetaan housujen polvitaskuhiin. Merkitse ulkopinta muotovaahdolla ja nimellä: DELTA PLUS. Aseta tämä taskuun kohokuviointi puoli eteenpäin ja tekstipioli ylöspäin. Sulje työvätteenen tasku ja suorita sijainti lopullinen säättö, kun housut ovat pääillä. ■ **PART2 :** M2GENStandardi EN14404:2004+A1:2010 määrittelee polvisuojuksen surututskykyominaisuuskielellä 4 typiä ja 3 tasoa. Taso vaihtelee heikimästä (taso 0) kestävimpään (taso 1 tai 2). **① Ominaisuudet: 0 =>Polvisuojaat on tarkoitettu käytettäväksi tasaisilla alustoilla aikaa niiltä vaadita läpäisyynkesto. / ② Ominaisuudet: 1 =>Polvisuojaat on tarkoitettu käytettäväksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 100 (+/-5)N läpäisyynkesto. / ③ Ominaisuudet: 2 =>Polvisuojaat on tarkoitettu käytettäväksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 250 (+/-5)N läpäisyynkesto.** ■ **Säilytystä/Puhdistusta:** MCPA2STR Säilytä ilmaistoidussa ja kuivassa paikassa pakkasella ja valolataa alkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus: Pestävä nurinpäin käännettyyn, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pestäään korkeintaan 60°C lämpötilassa. Normaali pesuhuone. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Normaali linkous. Ei kloorivalikaisua. Silittys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahranoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukivaus kielletty. ■ **M2GEN Irlottavalla levy. - Konepesu kielletty.** Alä pese vedellä ja saippualla. Huuhtelu kielletty. Ei kloorivalikaisua. Silittys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahranoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukivaus kielletty. ■ **NO BESKYTELLESKÅLÆR - MCPA2STR: MACH2 CORPORATE ARBEIDSBUKSER I POLYESTER / BOMULL / ELASTAN RIPSTOP Brukerinstrukser:** MCPA2STR Beregnet for generell bruk. Disse plaggene er testet med M2GEN type 2 referansebånd. Innsideen av kneet er den glatte siden. Enhver endring i miljøforhold, for eksempel temperatur, kan redusere ytelsen til beskyttelsen. • **REPARASJON:** PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. • **LIVSTID:** Plaggene leverer ettersig av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: -Unnlatelse av å føre produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/-"Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./-Spesielt intensiv bruk/-Overskrift maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: nok ekstremt forhold kan redusere levetiden til noen få dager. • **Miljø:** Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallen. På sluttet av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonsens interne prosedyrer, gjeldende lovgeving og begrensningene knyttet til miljøet. • **YTELSE: (PART1) (Se ytelsesstabell)** Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assoserte risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc.. **PART1: ① Brudstrykke / ② Vinkelrett rivekraft / ③ Stiletrykk / ④ Kjederefning / ⑤ Rammerpenhet / ⑥ Sklyser/- Bruksbegrensninger:** MCPA2STR Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ■ **M2GEN Avtakbar plate.** Materiale: 100 % POLYETYLEN-skum. ► **BEGRENSNINGER FOR BRUK:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Endring eller feil bruk vil redusere ytelsen til beskyttelsen. En visuell inspeksjon må utføres før hver bruk for å oppdage forringelse av overflatene, kantene eller rivearealene på kneet. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ► **INSTURKSJONER FOR BRUK:** Type 2 knebeskyttere for å settes inn i en plaggolomme, bare for å beskytte knærene til brukere som arbeider på kne mot ubehag eller skade som kan være forårsaket av harde overflater, små steiner og lignende gjenstander på bakkene, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Denne knærerméringsdelen er ment for å forebygge medisinske komplikasjoner, men total beskyttelse mot skade er ikke absolutt. Et element alene kan ikke gi fullstendig beskyttelse. Det anbefales at denne artikkelen ikke kommer i direkte kontakt med huden når den brukes under arbeid. Langvarig bruk i direkte kontakt med huden kan føre til overopphetning. Denne beskyttelsen skal aldri brukes alene, men alltid settes inn i kneleommene på beskyttelsesbuskene. Buksen må ha blitt sendt til en EF-typeundersøkelse av et godkjent organ i forbindelse med disse platene (en ergonomisk test må validere denne tilknypningen). Platene er ikke vannrett. ► **MONTERING & JUSTERING:** En sterrelse knebeskyttespalte (dimensjoner 20 x 15 x 2 cm) kan ikke brukes alene og må settes inn i en justerbar knebuskellomme. Denne kneputten kan bli inn i lommen på plaggene. Merk den ytre overflaten med preget skum og merking: **DELTA PLUS** Sett inn denne artikkelen i lommen med avlastningssiden foran og lese-veien opp. Lukk lommen på arbeidsklærne og juster til slutt mot knærene når buksen er på. ■ **PART2 : M2GENEN14404: 2004 + A1: 2010-standarden definerer 4 typer og 3 ytelsesnivåer til kneet. De spenner fra det minst effektive (nivå 0) til det mest effektive (nivå 1 eller 2).** **① Ytelsesnivå: 0 =>Knebeskyttere er ment for bruk på flatt underlag der det ikke er behov for motstand mot inntrengning. / ② Ytelsesnivå: 1 =>Knebeskyttere er egnet for flat mark, og motstand mot inntrengning under en kraft på minst 100 (+/- 5) N er nødvendig. / ③ Ytelsesnivå: 2 =>Knebeskyttere er egnet for løffe, forhold, og motstand mot inntrengning under en kraft på minst 250 (+/- 5) N er nødvendig.** ■ **Lagringsinstruks/Rengjøring:** MCPA2STR Oppbevares på et kylig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. • **Rengjøring:** Vask innvendig og utvendig, tørr, imidlertid delbart etter vask. Maskinvask. Maksimal vasktemperatur 60 °C. Normal mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Normal centrifugering. Kloring ekskludert. Strykkes med en maksimumstemperatur på 150 °C. Ikke tørrres. Ikke fjern med løsemiddelet. Tørring i en roterende tørketroppel mulig. Moderat program ved redusert temperatur. ■ **M2GEN-Avtakbar plate.** Ikke maskinvask. Ikke vask med såpe osv. Ikke skrull. Klorasjons ekskludert. Ikke tørr. Ikke føre med løsemiddelet. Ikke tørrk i en rotorende tørketroppel.

**M2GEN** ملابس واقية - **MCPA2STR**: MACH2 CORPORATE RIPSTOP سروال عمل من القطن والبوليستر وإليستين تعليمات الاستخدام: هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. تم اختيار هذه الملابس واقية - **M2GEN** لاحتياجات العملاء في جميع أنحاء العالم.

## PART 1

(1) Rupture force	EN ISO 13934-1	(4) Warp direction = 1600 N (5) Weft direction = 790 N
(2) Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G076148	(4) Warp direction > 63 N (5) Weft direction = 51 N
(3) Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	(6) > 50 000 cycles

PART 2

① Level 0	Knee protectors are supposed to be adapted to flat floors, and no resistance to penetration is required.
② Level 1	Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and resistance to penetration under a force of at least 100 (+/-5) N is required.
③ Level 2	Knee protectors are supposed to be suitable for difficult conditions, and resistance to penetration under a force of at least 250 (+/-5) N is required.

## PART 3

**FR Performances** : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) dans les données du produit. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) nos dados do produto. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) en la sección de datos del producto. - **IT Prestazioni** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) a livello di dati prodotto. - **NL Prestaties** : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in de productgegevens. - **DE Leistungswerte** : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) heruntergeladen werden. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) w informacjach o produku. - **CS Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také pozadavky níže uvedených norm. Prohlášení o shodě najdete na webu [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonnosti** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi színkék** : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) honlapon, a termékek között érhető el. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις** : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i nize navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики** : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики** : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в разделе с данными изделия. - **TR Performans** : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH 性能** : 符合 2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站[www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu)的产品数据部分查看。 - **SL Performansi** : Izpoljujuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) pri podatkih o izdelku. - **ET Omadused** : Vastab määrasele (EL) 2016/425 põhинouetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tooteandmete rubriigis. - **LV Tehniskie rādītāji** : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), sadaļā par produkta informāciju. - **LT Parametrai** : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitinkties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) prie gaminio duomenų. - **SV Prestanda** : Stämmer överens med de väsentligaste kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu). - **DA Ydelse** : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklaration er tilgængelig på internetstedet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) under produktdata. - **FI Ominaisuudet** : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimusten mukaisuusvaatimus löytyy internet-osoitteesta [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO Ytelsen til** : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) i dataene til produktet. -

**AR** الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير . التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج

**CE** **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELETE - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** KANONIKÓS (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

اللائحة (EU) 2016/425 AR

**EN ISO 13688:2013 FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Vérődörházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαραίστασι για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmisest riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

**EN14404:2004+A1:2010 FR** Protection des genoux pour le travail à genoux - **EN** Knee protection for kneeling work - **PT** Joelheiras para trabalhos em joelhos - **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas - **IT** Protezione per le ginocchia per attività inginocchiati - **NL** Kniebescherming voor het werken op de knieën - **DE** Kniestütz für Arbeiten in knieender Haltung - **PL** Ochrona kolana przy pracy na kolanach - **CS** Chráněče kolenního kloubu pro práci v kolenném poloze - **SK** Chrániče kolien pri práci v kľačiacej polohe - **HU** Térdvédők térdén történő munkavégzéshez - **RO** Protectia genunchiului pentru lucrari in genunchi - **EL** Προστασία των γονάτων για την εργασία στα γόνατα - **HR** Zaštitna za koljena za rad na koljenima - **UK** Протектори для коліна для роботи на колінах - **RU** Защита колен для работы стоя на коленях - **TR** Diz çökerken gerçekleştirilen işler için diz koruması - **ZH** 跪姿工作的膝部保护 - **SL** Ščitniki za kolena za delo v klečečem položaju - **ET** Põlevkaitsmed põlvilasiendis töötamiseks - **LV** Celgalu aizsargi darbam pozīcijā uz celgalim - **LT** Kelio apsauga dirbant klūpomis - **SV** Knäskydd för arbete i knästående ställning - **DA** Knebeskyttelse til arbejde på knæene - **FI** Polvisuojailemetyökäytöön - **NO** Knebeskyttelse for knelende arbeid -

**J31** FR Protection des genoux Type 2 - Dans poche de pantalon ou fixée au pantalon d'une autre manière - **EN** Type 2 Knee Protection - In trouser pocket or attached to trousers in another manner - **PT** Protecção para joelhos Tipo 2 - Em bolso de calças ou fixa às calças de outro modo - **ES** Protección de las rodillas Tipo 2 - En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo - **IT** Protezione delle ginocchia Tipo 2 - Nella tasca dei pantaloni o fissata al pantalone in un altro modo - **NL** Kniebeschermers type 2 - in de broekzak of een andere manier aan de broek bevestigd - **DE** Kniestütze des Typs 2 - In Taschen an den Hosenseiten befestigt oder anderweitig mit der Hose verbunden - **PL** Ochrona kolan Typ 2 - W kieszeni spodni lub przymcowana do spodni w innym sposobie - **CZ** Ochranné prostředky pro kolena, typ 2 - vkládané do kapese v nohavicích nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám - **SK** Ochranné prostriedky pre kolena, typ 2 - vkládané do kapes v nohavicích nebo jinak trvale pripojené ke kalhotám - **HU** Térdfédelem 2. típus - A nadrágzsebben vagy a nadrághoz rögzítve egy másik anyagból - **RO** Protecție pentru genunchi de Tip 2 - În buzunarul pantalonilor sau atașată într-un alt mod la pantaloni - **EL** Προστασία των γούνων Τύπος 2 - Μέσα στην τσέπη του παντελόνιου ή στηδερόποιημένη στο παντελόνι με διάλο τρόπο - **HR** Zaštita za koljene tip 2 - U dzepu hlača ili na neki drugi način pricvršćena za hlače - **UK** Накопінник тип 2 - в кишеньку брюк або кріпиться до брюк іншим способом - **RU** Защита для колен, тип 2 - Установливается в кармане брюк или крепится на брюках другим способом - **TR** Tip 2 Diz Korusumu - Pantolon cebinde veya başka bir şekilde pantolona ekli - **ZH** 护膝类型2 - 在裤子口袋里或用其它方式固定在裤子上 - **SL** Ščitnik za kolena tipa 2 - v hlačnem žepu ali drugače pritrjen na hlače - **ET** 2. tüüpi põlvekaitse - Püksitaskus või muul viisil püsiki külge kinnitatav - **LV** 2. tipa ceļu aizsardzība - Biksū kabatā vai nostiprināta uz biksēm citādā veidā - **LT** 2 tipo kelio apsauga - kelniu kišenēje arba kitu būdu tvirtinama prie kelniu - **SV** Knäskydd Typ 2 - I byxornas fickor eller fast på byxorna på ett annat sätt - **DA** Beskyttelse af knæene Type 2 - I bukselomme eller fastgjort til buksen på anden måde - **FI** Polvisuojaat Typpi 2 - Housun taskuosaan sijoitettaut tai housuun muulla tavalla kiinnitettävä - **NO** Knebeskyttelse Type 2 - I bukselomme eller festet til påtalon på en annen måte -

**J92 FR** Indice du niveau de performance contre les dangers mécaniques (0 à 2) ; Si niveau 0, le pictogramme n'est pas inclus. - **EN** Performance level against the mechanics dangers (0 to 2). If level 0, the pictogramme is not included. - **PT** Índice do nível de desempenho contra os perigos mecânicos (0 a 2). Se o nível for 0, o pictograma não está incluído. - **ES** Nivel de desempenho contra peligros mecánicos (0 a 2). Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma. - **IT** Indice del livello di prestazione contro i pericoli meccanici (da 0 a 2); se il livello 0, il pictogramma non è incluso. - **NL** Prestatienvoer tegen mechanische gevaren (0 tot 2); Indien niveau 0, geen pictogram. - **DE** Leistungsindex bei mechanischen Risiken (0 bis 2); bei 0 ist das Piktogramm nicht beigefügt. - **PL** Wskaźnik poziomu skuteczności ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi (0 do 2); w przypadku poziomu 0 piktogram nie jest uwzględniony. - **CZ** Index úrovne ochrany proti mechanickym rizikum (0 až 2); při úrovni 0 není uveden žádny piktogram. - **SK** Index výkonnostnej úrovne pred mechanickými nebezpečenstvami (0 až 2); Ak je to úroveň 0, piktogram nie je zahrnutý. - **HU** Mechanikus veszélyek elleni teljesítményszint-mutató (0 - 2) ; 0. szint esetén a piktogram nem szerepel a jelölésen. - **RO** Indicele nivelului de performanță împotriva pericolelor mecanice (de la 0 la 2); Dacă nivelul este 0, pictograma nu este inclusă. - **EL** Δείκτης του επιπέδου απόδοσης κατά των μηχανικών κινήσυνων (0 έως 2). Εάν πρόκειται για το επιπέδο 0, το εικονόγραφο δεν περιλαμβάνεται. - **HR** Pokazatelj razine snage protiv mehaničkih opasnosti (0-2); U slučaju razine 0, piktogram nije načinjen. - **UK** Показацій рівня продуктивності захисту від механічних небезпек (від 0 до 2); Якщо рівень 0, піктограма не включена - **RU** Уровень эксплуатационных свойств в плане защиты от механических рисков (0 - 2). Для уровня 0 пиктограмма не требуется. - **TR** Mekanik tehlkilere karşı permanans seviyeleri (0 ile 2). Seviye 0 ise pictogram yoktur. - **ZH** 针对机械危害的性能水平指数 (0-2级)；如为0级则没有示意符号。 - **SL** Indeks ravni učinkovitosti pred mehanskimi nevarnostmi (0 do 2); Če je raven 0, piktogram ni vključen. - **ET** Mehaaniliste ohtude vastase kaitsetaseme näitaja (0 – 2) ; Taseme puuhul ei ole piktogrammi lisatud. - **LV** Lietošanas līmena indeks pret mehāniskiem apdraudējumiem (0 līdz 2); Ja ir 0. līmenis, piktogramma nav iekļauta. - **LT** Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2); jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma. - **SV** Prestandannivå beträffande mekaniska faror (0 till 2). Om nivån är 0 ingår inget pictogram. - **DA** Virkningsgrad mod mekaniske farer (0 til 2). I tilfælde af niveau 0, er pictogrammet ikke inkluderet. - **FI** Suojaustasta mekaanisia riskejä vastaan (0 - 2); Jos taso 0, kuvake ei sisälly. - **NO** Indeks over ytelsesnivå mot mekaniske farer (0 til 2); Hvis nivå 0 er ikke pictogrammet inkludert. - **AR** درجة الأداء الميكانيكي لـ (0-2) ، إذا كان المستوى 0 ، فلن يتم إدراج الرسم البياني.

**AR** حماية الركبة عند الاستناد عليها للعمل **J31** حماية الركبة من النوع الثاني - في جيب البنطلون أو متصله بالسراويل بطريقة أخرى **J92** مستوى الأداء ضد مخاطر الالات (0 إلى 2). إذا كان المستوى 0، فلن يتم تضمين الرسم التخطيطي.

**MCPA2STR : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Black,Grey-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL**

**FR** Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **NL** De aangemeerde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Típushanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεστήσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İncelemeye Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübühindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübühindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvaroto istējācā ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotiųjų įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintygget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typpitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-typpitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

## **PART 4**

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.

**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.

**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n° de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.

**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el N.º de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materiales primas.

**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I". Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.

**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat.

**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldegt (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.

**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności wedlug obowiązujących przepisów (piktogramy). / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przedzystygnięciem do użycia należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.

**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (3) Systém velikostí / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod údržby. / (5) Identifikace OOP / (6) šípkou označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.

**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (3) Systém veľkostí / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.

**HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítószíjjal (lehetőség szerint). Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jele. / (8) Anyagösszetétel.

**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicarea de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograma). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramme "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EPI / (6) numărul standardei căruia î se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.

**EL Σημάνση:** Κάθε προϊόν παραπέδειται από μια ετικέτα (ερύθρων δυνατών). Αυτή υποδεικνύεται τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) οριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.

**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaže se po etiketi (ako je moguće).. Na njih su navedene vrsta zaštitne i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.

**UK Markuvannia:** кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмінка щодо відповідності з дюжими нормами (пiktogrami). / (3) Розмірна система / (4) пiktogrammi "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.

**RU Markirovka:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (3) Размерная система / (4) pictogrammy "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.

**TR Markalama:** Her öğe bir etiket ile tanımlanır (mükümse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / (3) Ölçü sistemi / (4) pictogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlaması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım semboller. / (8) Malzemeler.

**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定（图标）表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。/ (8) 材料。

**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na katerej je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiale.

**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellenee on märgistus kaotatud ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivate seadusandlusele (piktogrammid). / (3) Suurussüsteem / (4) pictogrammid "I": Enne kasutamist luguge hõbedal läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid.

**LV Markējums:** Katrai precei ir pieteiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīti aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (3) Izmēru sistēma / (4) pictogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarts, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšānas simboli. / (8) Materiāl.

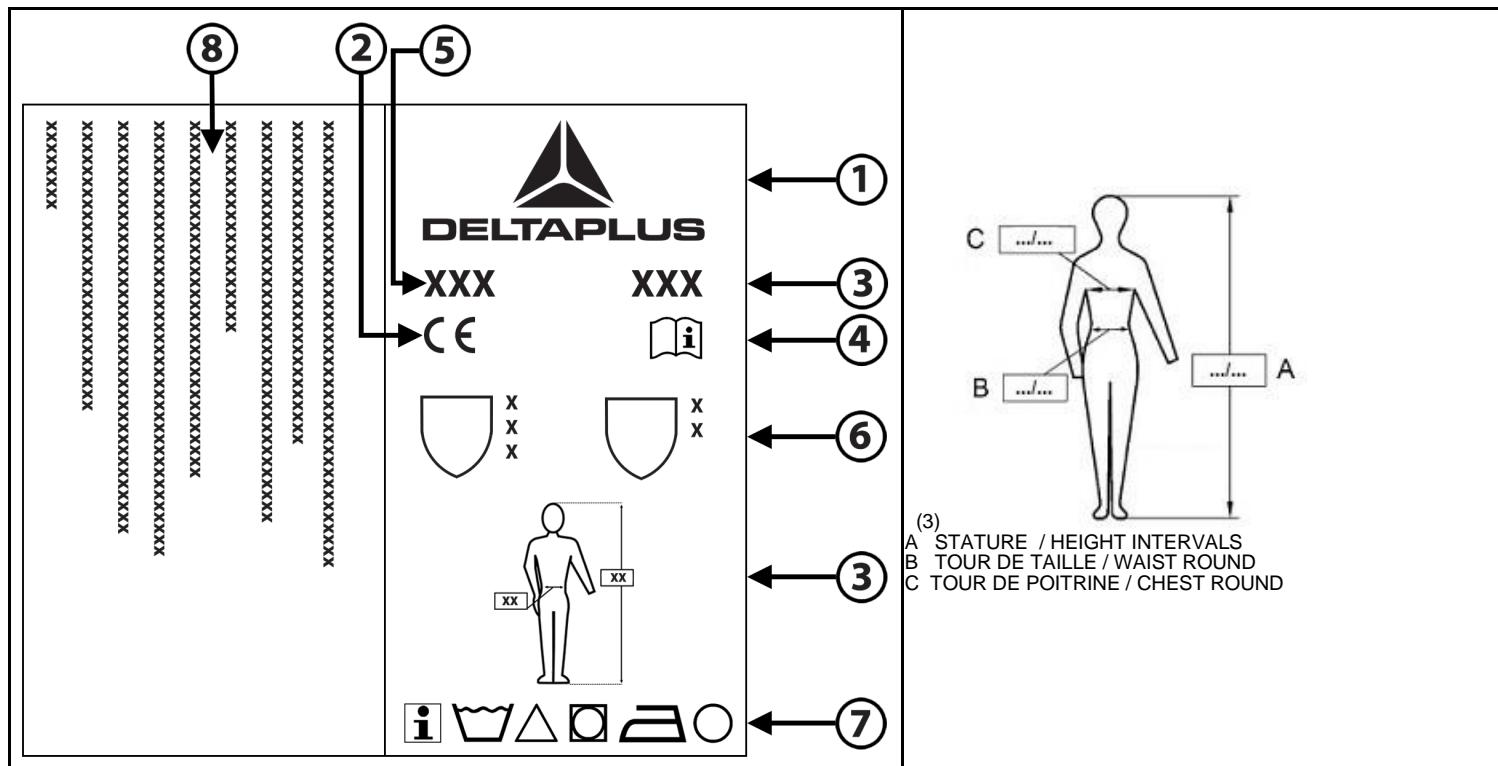
**LT Ženklinimas:** Kiekviename produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatytą apsaugą ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitinkamo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (3) Dydių sistema / (4) pictograms "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikācija / (6) normos, kuriai atitinka gaminyms, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.

**SV Märknings:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (3) Storlekskod / (4) pictogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.

**DA Mærknings:** Hvert produkt er identificeret med en indendørs etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelses type samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholder de gældende regulatoriske symboler. / (3) Størrelsesystem / (4)

piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnehjelme / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määärysten mukaisesti (kuvakkeet). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvaymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaantunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler. / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholds symboler. / (8) Materialer.

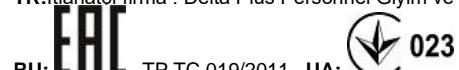
**العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصقات (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) الإشارة إلى الامتنال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / (3) نظام التحريم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. **AR** (PART3) / (7)



**FR Matière:** MCPA2STR: Toile 64% polyester 34% coton 2% elasthanne Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **EN Material:** MCPA2STR: Canvas 64% polyester 34% cotton 2% elastane Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **PT Material:** MCPA2STR: Tecido 64% poliéster 34% algodão 2% elastano Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **ES Material:** MCPA2STR: Tela 64% poliéster 34% algodón 2% elastano Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **IT Material:** MCPA2STR: Tela 64% poliestere 34% cotone 2% elastan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **NL Materiaal:** MCPA2STR: 64% Polyester 34% Keperkaat 2% elastaan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **DE Material:** MCPA2STR: Stoff aus 64% Polyester 34% Baumwolle 2% Elasthan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **PL Material:** MCPA2STR: Drelich: 63% poliester, 34% bawelna, 3% elastan Ripstop, 275 g/m<sup>2</sup>. **CS Materiál:** MCPA2STR: 64% polyester, 34% bavlna 2% elastan Ripstop - 275 g/m<sup>2</sup>. **SK Materiál:** MCPA2STR: Polyester 64% Bavlna 34% elastan 2% Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **HU Anyag:** MCPA2STR: Vászon 64% políészter 34% pamut 2% elasztán Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **RO Materie:** MCPA2STR: Tesătură 64% poliester 34% bumbac 2% elastan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **EL Υλικό:** MCPA2STR: Κάνθας 64% Πολυεστέρας 34% Βαμβάκι 2% ελαστάνη Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **HR Materijal:** MCPA2STR: Materijal 64% poliester, 34% pamuk, 2% elastan Ripstop, 275 g/m<sup>2</sup>. **UK Materijan:** MCPA2STR: Тканина 64% полиестер 34% бавовна 2% еластан Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **RU Материал:** MCPA2STR: Ткань 64% полиэстер 34% хлопок 2% эластан Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **TR Malzeme:** MCPA2STR: Kanvas %64 polyester %34 pamuk %2 elastan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **ZH 材料:** MCPA2STR: 帆布 64%涤纶 34%棉 2% 氨纶 Ripstop 275g/m<sup>2</sup>. **SL Material:** MCPA2STR: Platno iz 64% poliestra in 34% bombaža teže in 2% elastana Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **ET Material:** MCPA2STR: Kangas 64% polüüster 34% puuvill 2% elastaan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **LV Materiāls:** MCPA2STR: Audeklis 64% poliesters 34% kokvilna 2% elastāns Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **LT Medžiaga:** MCPA2STR: Audinys 64% poliesteris 34% medvilnė 2% elastanas Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **SV Material:** MCPA2STR: Tyg 64% polyester 34% bomull 2% elastan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **DA Materiale:** MCPA2STR: Læred 64% polyester 34% bomuld 2% elastan Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **FI Materiaali:** MCPA2STR: Kangas 64 % polyesteriä, 34 % puuvillaa 2% elastaania Ripstop 275 g/m<sup>2</sup>. **NO Materiale:** MCPA2STR: Lerret 64 % polyester 34 % bomull 2 % elastan Ripstop 275 g / m<sup>2</sup>.

**المادة:** MCPA2STR **AR**

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: TP TC 019/2011 UA: 023 ДСТУ EN ISO 13688:2016 ; ДСТУ EN 14404:2017

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.